

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VI.-Número 2,235

En la Isla al mes pías. 1:50  
Resto de España. 1:75  
Extranjero. 2:50

Mahón jueves 20 de Julio de 1911

Redacción y Administración  
Castillo, 25.-Teléfono, 123

## LIBROS ESCOGIDOS

- De venta en la «Tipografía Mahonesa»  
Castillo, 25.
- Salaverri. Las sombras de Loyola. 2:00
  - Belda. La Farándula. 3:50
  - Unamuno. Por tierras de Portugal y de España. 3:50
  - Vivero y de la Villa. Como cae un trono. La revolución en Portugal. 3:50
  - El libro de Gulliver. 3:50
  - R. Sánchez Díaz. Jesús en la fábrica. 3:50
  - López de Haro. Sirena. 3:50
  - A. Insúa. La mujer desconocida. 3:50
  - E. Marquina. En Flandes se ha puesto el sol. 3:50
  - E. Pardo Bazán. Dulce dueño. 3:50
  - Unamuno. Mi religión y otros ensayos. 3:50
  - Ricardo León. El amor de los amores. 3:50
  - E. Pardo Bazán. Cuentos nuevos. 3:50
  - Pío Baroja. César ó nada. 3:50
  - E. Pardo Bazán. Los Páizos de Ulloa. 3:50
  - W. A. Insúa. La boca de la espinaca. 3:50
  - Pío Baroja. Aurora R. ja. 3:50
  - López de Haro. Entre todas las mujeres. 3:50
  - Benavente. Obras escogidas. 3:50
  - García Sanchis. Nuevo descubrimiento de Canarias. 3:00
  - Manuel Machado. Apolo (Teatro Pictórico). 3:50
  - Pérez Bojart. Micropoemas. 3:00
  - J. Francés. La Guarida. 3:00
  - E. Marquina. Doña María la Brava. 3:50
  - A. de Hoyos. Del huerto del pecado. 3:50
  - Sofía Casanova. El cancionero de la dicha. 3:00
  - F. Villanueva. Pluma al viento. 3:00
  - J. M. Carretero. El breviario de Blanca-Emeria. 3:00
  - Rodríguez Embil. La Insurrección. 3:50
  - F. Tusquets. La Serafina. 3:00
  - Angelina Alcáide de Zafra. La tontería de un Gato. 3:50
  - Las competencias. Bomba-Gallo. Machaco-Pastor. 1:50
  - Joaquín Dicenta. Por Bretaña. 2:50
  - Julio Cejador. Oro y Orapel. 3:00
  - J. Pons Sámper. Interviu con un manco. 3:00
  - Valcarlos. Romancero prosaico. 3:00
  - Rafael Salillas. Las Cortes de Cádiz. 4:00
  - L. Cabrera Mac Kintosh. Ametralladoras (Notas de un curso en la escuela de tiro italiana). 8:00

## PARIS LA ASESINA

Una mujer acaba de ser condenada a muerte en Inglaterra, y por primera vez, la opinión pública de Europa entera parece dispuesta a intervenir, para hacer comprender a los jurados londinenses que la buena justicia no consiste siempre en condenar a los culpables. «Es monstruoso», escribe la piadosa Severine, «es veredicto, que ninguna mujer en el mundo podrá leer sin lágrimas en los ojos.» «Es horrible esa sentencia», dice el sabio Henry Robert. «Es una lástima», exclama el elocuente Decori. «Es escandaloso», grita el libertario Amereyda.

«Y, efectivamente, es escandalosa y lastimosa y monstruosa esta severidad británica. Porque si hay un ser en el mundo que no merece castigo ninguno, es la condenada de ayer. Su crimen, lejos de provocar indignación, debiera inspirarnos una piedad infinita. Pero, ¡qué digo su crimen! No hay crimen ninguno en su acto; no hay más que dolor, desesperanza, violencia, miseria, tristeza. «Muerta de hambre», dicen los periódicos, «decidió matarse y matar a su hija; pero, socorrida a tiempo, fué salvada, en tanto que su hija moría.» «Es esto criminal? Claro que no dirijo mi pregunta a los duros observadores de la moral farisaica, sino a los que saben comprender los grandes dolores humanos. Y éstos, seguro estoy de ello, me contestarán: No, no, no. «No es verdad, D centá? «No es verdad, N. Kens? «No es verdad, C. A. verdad? «No es verdad, Maeztu?»

En la literatura griega hay una obra, «La matadora», que excusa, no un caso como el de Londres, sino otro mucho más grave. La heroína, la «matadora», es una anciana campesina, que vela el sueño de su nietecita recién nacida. Por la ventana de su cabaña entran las sombras de la noche, pobadas de fantasmas. A lo lejos, oyeses el quejido interminable del mar, del negro mar devorador de hombres. Y a anciana piensa en su hija, que es ya madre sin ser esposa. Y el porvenir, con sus amenazas, llena de espanto su alma ruda. «La mujer—piensa—es muy desgraciada cuando no tiene un hombre.» Su hija no tiene hombre. Tampoco tiene pan. Y es la pobre anciana la que tendrá necesidad de alimentar a la recién nacida durante años, y años y años... Luego, tendrá que buscarle un novio, un hombre, un hogar, un oficio... Y todo eso, ¿para qué? Para verla sufrir sin cesar, para verla sufrir a todas horas, en todas las circunstancias. Porque la anciana sabe que la vida de la mujer del pueblo es un sufrimiento perpetuo é incurable. La angustia llena los corazones cuando se piensa en la existencia de los pobres. La pobreza es el mal que comprende todos los males. «¡Maldita sea la pobreza!»—gime la abuela, en cuyo cerebro primitivo germina poco a poco una idea sencilla y siniestra—una idea todomisericordiosa—. «¡Si la matara!»—piensa. Y lo piensa con gozo íntimo, porque sabe que al matar a la recién nacida le daría el cielo y le evitaría el mundo, que es peor que el infierno. «¡Si la matara!»... Temblando, orando, pensando, la mata. En seguida, una idea, más amplia, más sublime, la invade. «¡Si pudiera matar a todos los niños pobres!»—exclama.

La mujer de Londres ha obedecido

se creyó reconocer a un próximo pariente de Maura. Ni nosotros tampoco. —Sólo me queda por decir—terminó diciendo—que siempre estoy dispuesto a acatar las órdenes de Maura. Esto, sin embargo, cuando no emanen más ó menos directamente del ex ministro de la Gobernación.

—¿Quiere usted decir que Cierva inspira a Maura?—preguntó Dato. —No; que Maura, por exceso de dignidad, puede querer salvarlo a toda costa. —No lo hará. —Ya lo veremos. Mi opinión sincera es esa.

## Los mauristas se sanean

(De España Libre)

### Las preguntas de Dato

El cacique de Mula está desconsolado. Anoche, en un casino céntrico, se le hicieron honras fúnebres de primera clase. Don Juan de la Cierva y Peñafiel fué condenado al ostracismo de modo solemne. En su favor no se elevó ni una sola voz. El que más lo defendió, Azcárraga, confesó que era necesario prescindir de su concurso. Era un apastado é impedía é impide la subida de los conservadores al Poder. De ahí, pues, que todos, como puestos de acuerdo con anticipación, convinieran en una cosa importante; en que era necesario, imprescindible, alejarlo de los ministerios que se pudieran formar.

A la reunión asistieron importantes elementos conservadores. Todos ellos tienen su grupito de amigos. Dejaron de concurrir Maura y Cierva; é primero para huir del enojo de excluir á Cierva; é segundo porque no se le invitó. Más que una reunión de amigos era un tribunal para juzgar la conducta de un compañero. Así, apenas se reunieron los más significados primates del partido conservador, Dato tomó la palabra: —Es doloroso, señores—dijo en síntesis—el motivo de esta reunión; pero más doloroso todavía es el alejamiento de nuestro partido del Poder. Hay algo que nos impide llegar a compartir nuestra responsabilidad del Gobierno de la nación. El pueblo nos mira con la mayor acritud. ¿Por qué? No por odios al programa, no por desagrado hacia nuestro modo de gobernar, no por nada que afecte á nuestras ideas. Nos odia desde los acontecimientos de 1909, nos odia por el hombre que los provocó.

—Por, Cierva—interrumpió González Besada. —Si, por Cierva—significó Dato. El tiene la culpa de esa aversión: crecientemente. Y como ésta no decrece, sino que aumenta día por día, es necesario tomar una determinación. Esta puede compendiarse en dos preguntas: ¿El partido conservador se hace solidario de la conducta de Cierva en aquel período? —No—dijeron á un tiempo Azcárraga, Portago y Besada. —Entonces no hay que formular la segunda. —Es cierto—aseguran veinte voces. —¿Cierva inspira a Maura? Besada, después, dijo algo análogo, añadiendo: —Yo no profeso gran simpatía á Cierva. Sin embargo, reconozco que existe algo plausible en su proceder, aunque estuvo mal empleado: la resolución. Lo que tiene es que le puso en favor de mala causa. Abusó de la fuerza, se guió por su capricho al dictar órdenes y no atendió á razones. Ello hizo estallar las pasiones en Barcelona, en Alcoy y en muchos puntos más. Y como si esto fuera poco pronunció aquella execrable amenaza de que «el castigo sería tan ejemplar, que se acordarían de él cinco generaciones.» Esto no lo puede olvidar la nación. Por esto nos odia á todos, creyéndonos cómplices. Y no es así. El mismo señor Maura se vió sorprendido por las demasías de Cierva. No retrocedió porque era imposible en aquellos momentos. Hoy, en cambio, Maura y nosotros podemos juzgar de lo que ocurrió entonces y aprobarlo ó rechazarlo.

De lo que hagamos depende la vida del partido. Yo, por esta razón, honradamente, declaro que jamás patrocinaré con mi apellido la obra de Cierva. No puedo sacrificar mi decoro en aras de nada ni de nadie. —Muy bien—dijo una voz, en la que

se creyó reconocer a un próximo pariente de Maura. Ni nosotros tampoco. —Sólo me queda por decir—terminó diciendo—que siempre estoy dispuesto a acatar las órdenes de Maura. Esto, sin embargo, cuando no emanen más ó menos directamente del ex ministro de la Gobernación.

—¿Quiere usted decir que Cierva inspira a Maura?—preguntó Dato. —No; que Maura, por exceso de dignidad, puede querer salvarlo a toda costa. —No lo hará. —Ya lo veremos. Mi opinión sincera es esa.

## Cierva al ostracismo

Azcárraga fué breve en su discurso. —Yo admiro á Cierva—dijo—. Pero reconozco que perjudica al partido y al trono. Si él fuera ministro, es seguro que se repetirían los sucesos de hace dos años. Evitémoslos en honor á nuestras ideas. Ya que es preciso, prescindamos de su concurso. La monarquía y nuestro partido valen más que un solo hombre. Por lo mismo, propongo que comuniquemos á Maura nuestra adhesión, manifestándole nuestro deseo. Todo por las ideas!

—Conformes—dijo otro señor—Puedo afirmar que esa misma opinión es la de alguien que está muy por encima de nosotros. —¿Quedamos conformes? —¡Sí! —Por el pronto, nada con Cierva. Luego, cuando los años calmen las pasiones. —Ni aún entonces!—dijo Besada. —Ese hombre es funesto para el partido! —Bien, bien. Eso lo dirá el tiempo. Nosotros hemos cumplido con nuestro deber. Si Maura quiere evitar la descomposición del partido, aceptará la fórmula propuesta. —En caso contrario, cada cual obrará según sus ideas—añadió Besada.

Los canovistas y Maura

Uno de ellos pensó en un cercano gobierno conservador, é indicó la conveniencia de nombrar un ministro canovista, para unir los grupos del partido. Ese ministro sería Sánchez Toca. García Alx fué descartado. Luego dijo: —De esta reunión debe darse cuenta á Maura en seguida, para que tome las medidas oportunas. Sánchez Guerra me ha dicho que días pasados le habló de lo mismo, y le expuso su aversión por las medidas violentas. Aludió á un gobierno Dato, que sirviera de sonda. Pero todos estamos interesados en que sea el jefe, el que presida. Cierva debe purificarse. Esta reunión le convencerá más todavía de nuestra actitud. Si subimos al poder sin él, el partido se disgregará. Hay que confesarlo con honradez.

Un diputado conservador por una importante ciudad del norte dijo: —Es el único lazo que nos une á casi todos. —Es también mi opinión. Por lo mismo, ¿quieren que formulemos las conclusiones? —Si, si, si. —Helas aquí: nada, como ministro, con Cierva; todo, como jefe, con Maura. ¿Se aprueban? —¡Aprobadas! —La reunión se deshizo. Poco á poco salieron del Casino los conservadores. Al traspasar la puerta, el diputado aludido preguntó á Besada: —¿Acepta Maura la fórmula de arreglo? Besada, sonriendo, estrechó la mano del preguntón, y bajó calle abajo en demanda del tranvía, sin contestar nada.

## DESDE PARIS

El ciudadano Michaud fué condenado á muerte por asesino y ladrón. Los señores de Justicia escribieron seiscientos considerandos y otros tantos resultandos para condenar al ciudadano Michaud, en cuyas vestiduras había manchas de sangre.

El presidente de la República le perdonó el pescuezo conmutándole la pena por la de trabajos forzados á perpetuidad.

Ahora, al cabo de diecisiete años, resulta que los señores jueces se habían equivocado. El ciudadano Michaud es incapaz de matar á un mosquito, y las manchas de sangre tenían su origen en las narices del ciudadano Michaud.

Afortunadamente, no le cortaron la cabeza, porque, si se la llegaba á cortar, me parece un poco difícil que hubiesen podido reparar el daño.

Estos franceses son incorregibles. Primero Dreyfus, y ahora el ciudadano Michaud. En España, nuestros magistrados son más consecuentes y más serios. No se equivocan nunca, y para prevenir cualquier incidente desagradable, cuando pueden ahorrar ahorcan.

Así están seguros de que el interesado no ha de protestar, y si no protesta, señal es de que no tiene la conciencia muy tranquila.

Si después algunos gritan, nuestros magistrados piensan como el señor La Cierva en el caso de Ferrer: —Si, si; gritad cuanto queráis; pero los cuatro tiros ni se los quita ya ni la Virgen María.

Los magistrados franceses son inconsecuentes. No llevaba diecisiete años en presidio el ciudadano Michaud? Yo creo que para lo que quedaba de vida debieron dejarle allí, á fin de no mermar el prestigio de los Tribunales.

Después de todo, ¿qué le importaban al ciudadano Michaud seis ó siete años más en la Guyana? Porque, al menos, el ciudadano Michaud ya se había acostumbrado, en tanto que al verdadero culpable se le hará muy cuesta arriba el presidio después de gozar diecisiete años de libertad.

El presidente del Tribunal que ha declarado inocente á Michaud ha dicho: —Aun suponiendo que sea Michaud el asesino, reconozcamos, señores, que el crimen no le produjo ninguna ganancia.

JAVIER BUENO

## BRUSELAS

### La Cámara de los diputados

El señor Paul Gilie es un santo civil de Bruselas, que explica Historia de las ideas morales en la Universidad Libre. Sus conferencias, compiladas bajo el título de «Historia de las ideas morales» (Las grandes épocas hasta el siglo XIX), han sido traducidas recientemente al español por una casa editorial de Valencia, y por tanto, su nombre no es desconocido entre nosotros. Paul Gilie, que profesa una concepción anarquista de la sociedad, es, no obstante, su credo, un hombre universal, con amigos en todos los partidos, desde el católico hasta el más extremo. Esto quiere decir que el señor Paul Gilie es el hombre ideal para ponerse en comunicación con los hombres directores de la vida política belga.

En su compañía vamos á la Cámara de los Diputados. En la sala de espera hay gente de diversa catadura. Se ven algunos clérigos, que, sin duda, esperan la llegada de algún diputado católico. Hay algunos obreros. Al rato entran un hombre y una mujer de apariencia extranjera. El señor Gilie, que los conoce, estira los brazos y los abraza cariñosamente. —Es una pareja alemana, que ha venido á Bruselas á establecer una colonia comunista. Al poco tiempo viene á buscarnos. Lo raro, una de las cabezas más fuertes de

## Tarjetas postales

Parejas, niños, paisajes, caprichos. Extenso y variado surtido. Precios económicos. «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

## OBROS DE DERECHO

De venta en la Tipografía Mahonesa: **NUEVO Y COMPLETO DICCIONARIO ADMINISTRATIVO.**—En rústica, 46 pesetas. **APÉNDICE PRIMERO A LOS DICCIONARIOS JURÍDICO Y ADMINISTRATIVO.**—En rústica, 30 pesetas. **GUIA ELECTORAL VIGENTE PARA SENADORES.**—Precio: 0'50 pesetas. **LEY ELECTORAL PARA DIPUTADOS A CORTES Y CONCEJALES.**—Precio, 2 pesetas. **ACCIDENTES DEL TRABAJO.**—Precio, 2 pesetas. **CODIGO JUDICIAL.**—Tomo primero, 5 pesetas. Tomo segundo y último, 7'50 pesetas. **INICIATIVAS INDIVIDUALES Y SOCIALES.**—Precio, 10 pesetas. **MANUAL DE APREMIOS ADMINISTRACION Y JURISPRUDENCIA DE AGUAS.**—Precio, 5 pesetas. **COMPILACION DE ARANCELES VIGENTES.**—Precio, 5 pesetas. **ARANCELES DE ADUANAS.**—Precio, 2 pesetas. **FERROCARRILES SECUNDARIOS Y ESTRATEGICOS.**—Precio, 1 peseta. **CONSULTOR JURIDICO DEL AUTOMOVILISTA.**—Precio 2 pesetas.

**TEXTO Y JURISPRUDENCIA DEL CODIGO CIVIL**

notado y con la doctrina de las sentencias del Tribunal Supremo y de las resoluciones de la Dirección General de los registros á continuación de cada artículo y completado con varios apéndices é índices, por **Don Juan Bautista Catalá** Precio: 10 pesetas. Véndese en la Tipografía Mahonesa, Castillo 25.





Unico agente en Menorca. ISIDORO BRUNET

Nueva, 11

Teléfono 168

ACEITES PUROS DE OLIVA

H. Bennasser y C.

Refineria de Aceites

PONT D'INCA (Mallorca)

Son los mejores- pedirlos en los principales establecimientos

liberalismo belga. Trae en la mano una carta.

La acabo de escribir-dice-. Es para un juez de Barcelona, y le pido en ella que se apresure a enviar a Madrid un expediente...

Lorand es el albacea de Ferrer, y en cumplimiento de sus deberes, tiene que estimular con cartas, desde Bruselas, la pesada marcha de la Administracion española de justicia.

Otra carta aparece en escena. Esta segunda no va a España, sino que viene de allá. Está escrita desde una cárcel de Barcelona por un hombre que sufre prisión por haber caído en esa red...

Una gran orador, uno de los mejores en lengua francesa. Una cosa nos sorprende en la Cámara: que se hablen dos lenguas, la francesa y la flamenca.

En efecto, se nos dice que en Bruselas funciona una Liga de los Derechos del Hombre, especie de tribunal internacio-

nal que trata, en primer término, de contribuir al cumplimiento de las leyes particulares de cada nación... Mas tarde nos conducen a una tribuna de la Cámara. Hay un recio mosconeo de conversaciones en el recinto.

—No hay medio humano de resolverlo. Es la tendencia a la diversidad de este pueblo. Todo tiende a fraccionarse, a disgregarse.

El elemento artístico o práctico de cada hombre. Falta aquí una disciplina filosófica, una serie de ideales objetivos bien definidos, que dé unidad permanente al conflicto político.

hombre. Falta aquí una disciplina filosófica, una serie de ideales objetivos bien definidos, que dé unidad permanente al conflicto político.

LUIS ARAQUISTAIN

LAS CASAS BARATAS

La Gaceta publicó la real orden circular a los gobernadores referente al fomento y mejora de la construcción de casas baratas.

Dispónese en dicha real orden que los gobernadores abran en las respectivas provincias de su mando una información pública por el plazo de treinta días hábiles, para recoger todos los datos y antecedentes precisos...

A) Informe de los Ayuntamientos más importantes, acompañando una nota expresiva de los terrenos de pertenencia de cada Municipio que puedan ser cedidos para el fin que se trata.

B) Relación de las instituciones que en cada localidad se dediquen actualmente a la construcción de viviendas baratas, y con especialidad destinadas a la clase obrera.

C) Medios más adecuados que en los diferentes centros de población podrían emplearse para favorecer y fomentar el desarrollo y cumplimiento de las disposiciones de la ley citada.

D) Cuantas observaciones de todo género se estimen convenientes, ya sean debidas a la iniciativa oficial o particular y que convenga tener en cuenta al redactar el reglamento para la ejecución de la ley.

El plazo de audiencia citado, procederá a interesar el informe de la Diputación provincial, que deberá ser acompañado de la correspondiente relación de los terrenos pertenecientes a la provincia que puedan ser cedidos gratuitamente y como servi-

cio de reconocida utilidad pública para el fin de que se trata.

También será indispensablemente preciso en el plazo marcado el informe de las Cámaras de Comercio, Sociedades Económicas de Amigos del País, Sociedades obreras y patronales, y, en general, de cuantas entidades y personas deseen coadyuvar a esta labor de tan reconocida importancia y trascendencia.

ESPECTACULOS

Teatro Principal

El debut de la parejita «Las Camelias» es un nuevo éxito a sumar a los que va consiguiendo la empresa.

En exageraciones, impropias en tan tierna edad, con soltura, arte y gracias, «Las Camelias» cantan, bailan y cambian rápidamente de indumentaria.

Se presentan en escena con figura y corrección y visten elegantemente. En resumen un número interesantísimo.

Podrían parecer exageradas, nuestras apreciaciones si no las probáramos con un hecho innegable: Las Camelias tuvieron que salir repetidas veces al escenario insistentemente llamadas por estrepitosos aplausos. Esta noche habrá función y se variará el programa.

Teatro de Verano

Sabemos que nuestro amigo el señor Lóbez Aragón, empresario del Teatro Principal, ha arrendado el Teatro de Verano, que dispondrá para dar en él funciones dentro de pocos días.

Celebraremos que sea pronto un hecho y que se gane tan favorecido el empresario como el público.

Higiene y policía

Firmes en nuestro propósito de reanudar la enérgica campaña sanitaria emprendida, vamos a explicar una observación, no sin partir de la base que la lucha por la salud, de imperiosa necesidad siempre, puede convertirse en cuestión de vida o muerte cuando el terrible azote morbo asiático asoma por oriente.

Sucedie alguna vez que las familias que asisten algún enfermo cumplen las ordenes de inutilizar y quemar las hilas, trapos etc., que han servido para limpiezas y lavages y que contienen gérmenes infecciosos.

Pero es el caso que puede suceder y quizás ha sucedido, que antes de la quemada aquellos algodones, hilas, etc., hayan estado más o menos tiempo amontonados en patios o huertecitos, despidiendo hedor fétido, inficionando la atmósfera y dando pasto a las moscas para que luego lleven el contagio a todas partes.

No dudamos que hecha esta sencilla observación el celo de autoridades y facultativos hará el resto.

Conviene que los vigilantes municipales eviten que las caballerías sean abandonadas con la agravante de estar sobre la acera, ensuciarla y entorpecer el tránsito mientras el conductor se dedica a sus quehaceres en el interior de las casas.

Podemos participar a los vecinos de la calle de San Pablo, y a otros que demandan con justicia que el riego sea más frecuente, que la escasez de medios para efectuarlo es tal que no puede suplir el celo del concejal encargado.

Tan es así que ayer todos los presentes a la sesión, reconocieron lo justo de estas peticiones, lo deficiente del medio de riego empleado y la necesidad de sustituirlo tomando acuerdo en este sentido, acuerdo que detallaremos más extensamente.

DEL LAZARETO

Segun parte de la Estación Sanitaria ayer hubo un enfermo más, tripulante del vapor «Hispania».

Hasta ahora ni él ni los restantes presentan clínica ni bacteriológicamente síntomas de cólera; atribuyéndose la enfermedad a intoxicación producida por alimentos malsanos o a una infección de origen desconocido.

LA MARITIMA

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo don Pedro Ballester, que llegó ayer de Madrid y al que visitamos en seguida para saber noticias del curso que siguen los trabajos respecto de las comunicaciones marítimas que han de inaugurarse en el mes de Enero del año próximo.

Nos dijo el señor Ballester que se había llegado a un convenio con la «Isleña Marítima», concesionaria de dichas comunicaciones y que solamente falta para la efectividad de dicho convenio que el Gobierno dé su aprobación.

C lebraremos que se confirmen pronto las esperanzas del señor Ballester, continuando los servicios a cargo de La Marítima, en vez de pasar a una compañía forastera.

Ayuntamiento

La sesión de ayer

La presidió el primer teniente de Alcalde señor Pons Sitges.

Enumeraremos brevemente los acuerdos tomados, ya que no permite mas el espacio hoy disponible.

Por otra parte, nos reservamos detallarlos y comentarlos por deber periodístico y para corresponder al interés y aceptación que nos consta merecen al público nuestras informaciones locales, lo cual nos satisface y obliga mas.

Se concedieron permisos, leyeron instancias y aprobaron cuentas.

Se proveyó a lo conveniente para aligerar e higienizar las paradas de carruajes y se nombró con verdadera satisfacción y confianza al señor Pons Castell para el cargo de inspector de arbitrios municipales con amplias facultades. Creemos acertado el nombramiento.

Se acordó reclamar contra el saldo de una liquidación entre la Hacienda y el Ayuntamiento por creer que se ha padecido el error de cálculo.

Se concedió permiso al Secretario don Santiago MasPOCH para marchar a Palma el viernes y regresar por Alcudia el miércoles.

Con verdadero interés por servir al vecindario se estudió el asunto de los riegos y se acordó adquirir una bomba para que sean más rápidos y abundantes.

Se trató y resolvió acerca del itinerario que deben seguir los coches los días en que se celebren las fiestas de San Jaime y de Santa Ana.

El señor Pons Borrás dió cuenta de sus activas gestiones y laudables trabajos en unión con el señor Arquitecto en la cuestión de aguas.

Por último se explicó la eficazísima campaña pro-higiene que con firme perseverancia, inmejorable voluntad y gran altruismo viene realizando el señor Pons Castell. Acompañado por el señor Arquitecto visita una por una las casas particulares y toma buena nota de sus condiciones higiénicas. Es un impropio trabajo de interés comunal que merece la gratitud del pueblo. Hemos de volver sobre el asunto.

Se acordó también iluminar por medio de bombillas el paseo de la Miranda y se leyó un estudio del señor Orfila Seguí, como suyo concienzudo y luminoso, relativo a la ley de supresión de consumos.

En suma una sesión muy fructífera.

El conflicto financiero

La Anglo-Española

En el vapor correo de ayer llegó nuestro estimado amigo don Francisco F. Andreu, que como saben nuestros lectores ha trabajado de firme desde hace muchos días, en representación del Banco de Mahón para conseguir las mejores ventajas en las relaciones de dicha entidad con la Anglo-Española.

El señor Andreu se reservó ampliar detalles hasta que haya dado cuenta de sus trabajos a la Junta del Banco. Sin embargo, pudimos lograr nos manifestara su opinión optimista respecto a la actitud de los señores Crosley y Neville, con los cuales conferenció en París.

Los referidos señores se mostraron muy bien dispuestos para la continuación de la Anglo-Española, de la que se sacaría ventajas para el Banco; pero antes



# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## Incidente internacional

Barcelona 20, 6 00.

Asunto del día

Hoy es tema de todas las conversaciones la detención de Mr. Boisset, súbdito francés, efectuado en Acazar hecho del que se cuenta ayer en que todavía el Gobierno lo ignoraba oficialmente.

La prensa francesa

Con motivo de este incidente los periódicos franceses arrecian en su hostilidad contra España, a la que llenan de insultos.

Llegaron a decir que la ruptura de relaciones era inevitable si nuestro gobierno no daba inmediatamente explicaciones e excusas.

Agregaban dichos papeles que se hacía indispensable una cumplida reparación.

Argumentación maliciosa

El embajador de España en París salvó de dicha capital para San Sebastián por asuntos de diplomacia agenos al incidente.

Los diarios franceses explotaron dicha salida haciendo ver que el embajador llevaba a España una enérgica reclamación del gobierno republicano.

Vuelve la bonanza

Después de celebrada ayer tarde una entrevista entre el ministro de Estado señor García Prieto y el Embajador francés se desvaneció el espeso nubado y quedó explicada y justificada por completo la detención de Mr. Boisset.

Explicación de un error

La detención del súbdito francés fué sencillamente debida a un error involuntario.

Se deduce así de las referencias oficiales que el Gobierno tiene acerca del asunto.

El propio interesado señor Boisset corrobora estas referencias y comprende y justifica la equivocación hasta el punto de haber evitado que se impusiera un correctivo a la pareja de akaris que lo detuvo equivocadamente por creerle sospechoso.

Monsieur Boisset reconoce que el error fué inspirado por un exceso de celo.

Horizonte despejado

Un telegrama transmitido desde París despeja por completo el horizonte y desvaneció el peligro que amenazaba.

El ministro de Estado francés monsieur Seives y nuestro embajador en París señor Perez Caballero han celebrado una conferencia que ha resultado corda ísima.

No se admitirán desertores

Dícese que con objeto de evitar conflictos é incidentes se darán ordenes al Coronel Si vestre para que no admita a desertores de las mehallas sarracenas.

Todos satisfechos y en paz

Por la noche el jefe del Gobierno señor Canalejas dijo a los periodistas que tanto España como Francia dan el incidente como satisfactoriamente solucionado.

Al saberse esta noticia acabaron de disiparse los temores de que pudiese turbarse la paz originados por el incidente.

Canalejas tranquiliza

Ayer tarde los ministros residentes en Madrid en vista de la marejada reinante y de los malos vientos que venían de Francia decidieron reunirse en consejo y ver de tranquilizar al público.

El señor Canalejas estuvo muy expedito, dijo que nada ocurrirá y que restablecida la normalidad vendrá el señor Si vestre para enterar al Gobierno con detalles de lo sucedido.

## DE TODAS PARTES

Inspección terminada

El Coronel Prestamero fué comisionado para efectuar un viaje de inspección al Africa.

Terminado su cometido ha regresado para dar cuenta del resultado de su misión.

Al efecto visitó a los señores Presidente del Consejo y ministro de la Guerra, a quienes informó y trasladó sus apreciaciones.

El incidente periodístico

Comunicado desde Zaragoza que los oficiales de la Guardia Civil que iniciaron el conflicto periodístico insisten en que el diputado radical don Alvaro de Abarca se declare responsable del escrito que insertó en La Correspondencia de Aragón artículo origen del incidente.

Dicha oficialidad quiere plantear el asunto en forma de cuestión personal.

Regocijo oficial

Han llegado a Santander don Alfonso, los ministros y la nube de palatinos, que suele acompañar al rey.

A la llegada del monarca acudió muchedumbre de curiosos y de gentes ávidas de espectáculos y fiestas.

Don Alfonso visitó el palacio de la Magdalena, donde se sirvió un buen lunch. Luego de pasear por el Sardinero fué a dormir al yate «Giralda».

## OBSERVATORIO METEOROLÓGICO

DE MENORCA

ALTITUD 42 METROS

Observaciones hechas

en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

Barómetro a 0° en mms. 753.7 751.5

Humedad relativa: 78 69

Dirección del viento: NE N

Temperatura máxima de ayer: 28.6

Id. mínima de hoy: 21.2

Lluvia en 24 horas: 0.0

Velocidad del viento en idem: 16.1

Agua evaporada en idem: 9.0 mm.

Mahón 20 de Julio de 1911.

MAURICIO HERNANDEZ

## Industrial Mahonesa en liquidación

Se convoca Junta general extraordinaria de accionistas, para el día 17 de Agosto próximo, a las seis de la tarde, en la sala de juntas de la fábrica, al objeto de resolver cualquier incidente que se relacione con la sustancia de dicha fábrica y adjudicación de la misma.

Si no se reuniera suficiente número de acciones, se celebrará la Junta el día siguiente a la misma hora.

Mahón 17 Julio de 1911.—La Comisión liquidadora.

DON BENITO AGUILÓ MARTÍ, RECAUDADOR de contribuciones de la Zona de Menorca, de la que es Arrendatario don Bartolomé Mir.

Hago saber: Que por el señor Tesorero de la Provincia se ha dictado en las relaciones de morosos de las contribuciones Rústica, Urbana, Industrial correspondientes al 2.º trimestre de 1911 la siguiente.

Providencia: Por cuanto los contribuyentes comprendidos en esta relación no han hecho efectivas sus cuotas en los plazos señalados por Instrucción, quedan incurso en el recargo de primer grado a sea el 5 por 100 sobre las mismas que establece el artículo 50 de la vigente Instrucción para el servicio de la Recaudación, pudiendo satisfacer dichas cuotas y el mencionado recargo durante los tres días siguientes a la publicación de la presente en el B. O. de la provincia según dispone el artículo 52 de la antedicha Instrucción.

Lo que hago público para que llegue a conocimiento de los deudores por los expresados conceptos y puedan hacer efectivas sus cuotas y el mencionado recargo, durante los días 21 al 23 en Mahón calle de la Infanta 12 y horas de costumbre, donde tengo mis oficinas, advirtiéndole que transcurrido dicho plazo se decretará el 2.º grado de apremio contra los morosos.

Mahón 18 de Julio de 1911.—El Recaudador auxiliar, B. Caules.

Tipografía Mahonesa, Casillo 15.—MAHÓN.

## SOCIEDAD GENERAL

### DE ALUMBRADO

En virtud de lo que disponen los artículos 14 y 15 de los Estatutos, se convoca junta general ordinaria de señores accionistas para el jueves día 27 del actual a las seis de la tarde, en el domicilio del Gerente.

Se previene que el derecho de asistencia debe forzadamente acreditarse, depositando antes de la junta general las acciones en la Gaja de la Sociedad.

Mahón 18 de Julio de 1911.—El Presidente, P. Y.—Miguel Sintés.—P. A. de la J. de G.—Mateo Seguí, Secretario.

DON BENITO AGUILÓ MARTÍ, Recaudador de Contribuciones del partido de Menorca, del que es Arrendatario don Bartolomé Mir. Hago saber: Que la Recaudación de las cuotas de la contribución Territorial é Industria, Carruajes, Acoboles, Inquilinatos, Minas, Utilidades, etc., etc. correspondientes al tercer trimestre de 1911 tendrá lugar en los pueblos de esta isla el mes de Agosto en los días que a continuación se expresan.

Para conocimiento de los contribuyentes se hace saber que deben exigir del recaudador el talón-recibo firmado, único documento que justifica el pago. Asimismo se hace saber que transcurridos los días de cobranza señalados en este edicto para cada Distrito municipal, podrán los contribuyentes satisfacer sus cuotas sin recargo durante los días 25 al final del mes de Agosto y horas de costumbre en el local de la Recaudación sito en Mahón calle de la Infanta número 12.

- Ayer, de 9 al 12.—Ciudadela, del 2 a 6.
- Ferrerías, del 6 a 7.
- Mahón, del 2 al 6.
- Mercader, del 13 al 14.
- San Luís, el 1.º.
- Villa-Carlos, del 15 al 17.

Lo que se anuncia en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 35 y 36 de la Instrucción de Recaudadores de 26 de Abril de 1900.

Mahón 18 de Julio de 1911.—El Recaudador, B. Caules.

## LORENZO PONS MARQUÉS

MÉDICO

Especialista en las enfermedades de los ojos  
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 4.  
San Fernando, 3.

## NOTICIAS

Artículo sensacional

Tenerife.—La Prensa publica un sensacional artículo de Juan de Uquía examinando el problema canario. Considera el articulista que el señor Canalejas insiste en su propósito de dividir a provincia y recomienda al pueblo que haga un acto de contricción, abjurando de la falsa fe monárquica y convirtiéndose al republicanismo, único partido que nos tiende sus brazos entre la justicia de nuestras pretensiones y el odio al caciquismo. Recomienda se le nieguen al régimen los votos para toda clase de comicios, enviando a los Ayuntamientos a hombres probos que difundan al pueblo la verdadera doctrina republicana y con el imperativo mandato de recamar justicia.

Nuevo monoplano

Un obrero que ejerce el cargo de mecánico en la cárcel de Valencia, llamado Arturo Salvador Gómez, ha inventado un monoplano que tiene 17 metros de superficie sustentadora, 9 de longitud y una emvergadura de 8. El equilibrio es lateral, por aleaje. El aparato lleva una porción de minucias que son verdaderos inventos. En el depósito de gasolina y otras partes del aparato hay innovaciones interesantes, que no quiere detallar el inventor por constituir su secreto y estar pendiente de patente de invención.

desean conocer la verdadera situación de la Anglo, para lo que se está haciendo un detallado balance.

Sería de desear que se confirmaran las impresiones del señor Andreu, que tan favorables serían para la industria menorquina.

Esta mañana a las diez debía tener lugar una reunión de la Junta del Banco a la que tenía que concurrir el señor Andreu.

de la acreditada marca REGÁS

Se recomiendan por su pureza y finura. Pécidos en todos los comercios. Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte. Aceites Marca Trompeta a 7 pesetas y media. Superfino a 8 pesetas y media. Extra virgen a 9 pesetas y media.

## Crónica local

### A los señores acreedores y accionistas del Banco de Mahón.

Los que deseen la reconstitución del Banco de Mahón se servirán pasar por dicho establecimiento de crédito, a firmar las listas de suscripción, todos los días laborables desde las CUATRO de la tarde a las NUEVE de la noche, siendo conveniente presentar el documento de crédito que posean.

Los domingos y días festivos podrán hacerlo desde las NUEVE a las DOCE de la mañana.

De público se dice que el Banco de Menorca ha comprado el edificio de la casa G. Falons y Compañía, en la calle del Angel, donde parece que establecerá sus oficinas la nueva entidad bancaria.

El próximo domingo celebrará la villa de Mercader su acostumbrada fiesta cívico-religiosa que no dudamos revestirá el lucimiento, alegría y animación acostumbrados.

A ello contribuirán por una parte el atractivo que los mercaderenses saben darle y de otra la presencia de los veraneantes que coadyuvan al éxito.

Sabemos que muchas familias irán el domingo a la simpática villa.

Anoche a poco más de las once quedó interrumpida la corriente eléctrica que provee el alumbrado de esta población, que en consecuencia quedó a oscuras.

Debido al percance a causa mayor é inevitablemente remedio ó suplió más tarde, en que el circuito general eléctrico fué nuevamente cerrado.

Ayer por la tarde salieron mal impresionados los operarios de los talleres de la Anglo Española, por cuanto no les hablan de pagarles sus jornales, que ya son diez y seis los que les adeudan.

Sea lo que fuere lo que debe hacerse en el porvenir, el primer derecho es el de los trabajadores y no conviene descuidarlo.

Esta noche amenizará el paseo de Isabel II la banda municipal.

Se ha dispuesto que los inspectores regionales de Sanidad del Campo remitán cuestionarios sobre el paludismo general y también acerca de las aguas potables y respecto a la alimentación del obrero del campo.

El domingo tuvo lugar la inauguración del Círculo Balear que acaba de establecerse en Barcelona. El Presidente del Círculo don Emilio Pou hizo los honores, siendo obsequiados los concurrentes con un exquisito lunch. Hubo luego concierto en el que toma

ran parte la pianista señora Co. és, el tenor señor Forteza y el barítono señor Vila.

El diputado a Cortes por Menorca, nuestro distinguido amigo don Federico Llansó, que sigue atento cuanto pueda afectar la buena marcha del partido, ha dirigido una expresiva carta a nuestro buen amigo don Pedro Pons Sitges primer teniente de Alcalde de este Ayuntamiento felicitándole, como a sí mismo a la mayoría republicana de la corporación, por su digna actitud frente a las murmuraciones calumniosas a que se han lanzado los carlos conservadores.

Por Real orden del Ministerio de la Gobernación, han sido nombrados Ce adores marineros eventuales del Lazareto de Mahón don Francisco Escudero Aripuz y don Juan Capristano Parpal con el haber de 1000 pesetas anuales.

Se ha dispuesto que los médicos primeros de Sanidad Militar don José Fernandez y de Casas, ascendido del regimiento infantería de Menorca, 70, al escuadrón de Cazadores de Mallorca y don Cesáreo Gutierrez y Vazquez, ascendido de las comandancias de Artillería é Ingenieros de Menorca, al primer batallón del regimiento infantería del Príncipe 3.

Los médicos segundos don Felipe Campós y A. buerne, del regimiento infantería de Castilla, 16, al segundo batallón del de Menorca, 70 y don Juan Cerrada y Forcs, excedente en la quinta región a las Comandancias de Artillería é Ingenieros de Menorca.

Se ha publicado el anuncio de oposiciones a 15 plazas de delineantes de obras públicas.

Los exámenes comenzarán el día primero del próximo Noviembre.

El maestro de la 1.ª Escuela Nacional de Lluçmayor, don Rufino Carpena Montesinos, tiene iniciada una Mutualidad Escolar con sus alumnos. El pensamiento, la idea de esta institución infantil lo dió a conocer en una de sus conferencias del mes de Noviembre próximo pasado.

Nuestro amigo don José Martínez Zaragoza ha recibido algunos interesantes folletos, de precios económicos y útiles para la ilustración del pueblo.

Procedente de Barcelona y escalas ayer a las primeras horas de la tarde llegó a este puerto el vapor-correo «Monte Tora» con los siguientes pasajeros:

De Barcelona: Doña Elvira Victoria é hijo; Antonia Florit y 2 hijos; Maestro Armero; Domingo Barbosa; Eduardo Ferrer; 3 Artistas del Teatro; Manuel Blanco; Antonio Amenado; Federico Llansó; José Terrés; Félix Fernández; Antonio Pascual; Manuel Tejedor; Antonio Bosch; Individuos de Tropas; Francisco F. Andreu y Pedro Ballester.—Total 23.

De Alcudia: Don José Martínez; Juan Bannasar; Juan Pichs.—Total 3.

### BANCO DE MENORCA

Constituída esta entidad con fecha 5 del corriente en Barcelona por escritura pública ante el Notario don Juan Par, tiene el gusto de convocar la primera junta general de accionistas el lunes 24 del corriente a las cinco de la tarde en el Ateneo Científico.

Objeto de la Junta  
Nombramiento de la Junta Directiva.  
Mahón 18 de Julio de 1911.

### BANCO DE ALAYOR

La Junta Directiva de este Banco reunida el día 15 en el local social han acordado convocar Junta General de accionistas para el día 24 a las diez de la mañana al objeto de tomar acuerdos conforme los extremos que están de manifiesto en las oficinas de la Sociedad.

Alayor 14 Julio 1911.—El Secretario, Juan Castell Vincent.

### LA MARITIMA

COMPANIA MAHONESA DE VAPORES  
De conformidad con los artículos 20 y 22 de los Estatutos, se convoca a los señores accionistas a junta general ordinaria, para el lunes 31 del actual a las cinco de la tarde, en el domicilio del señor Director Naviero, Infanta 24.

Para acreditar el derecho de asistencia deberán los señores accionistas depositar sus acciones en la Caja de la Sociedad con cinco días de anticipación por lo menos al fijado para la junta.  
Mahón 14 Julio 1911.—P. A. de la J. D.—Guillermo Goñalons, Vice-secretario.—V. B.—El Presidente, J. Biale y Coll.



# Caplain Saint-André & Fils

Despacho y Talleres: Calle Portefoin, números 10 y 12. - Paris 3<sup>a</sup> Arr<sup>e</sup>

## Metales preciosos de todas clases y precios

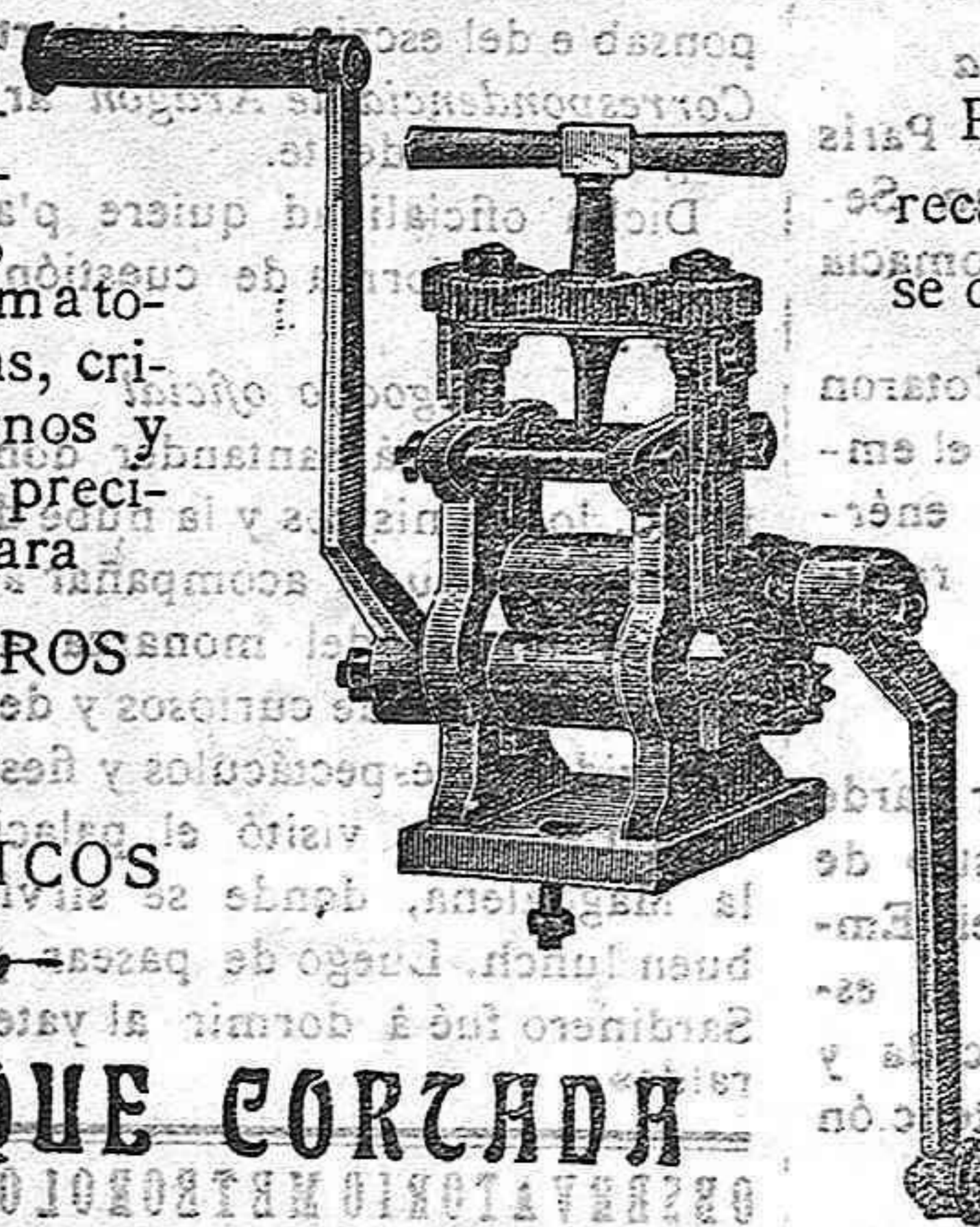
Afinaje. Fundición. Trefileje y laminaje. Fábrica de platino, cápsulas, crisoles y aparatos. Platino puro e irridiaco. Nitrato de plata garantido químicamente puro. Cloruro de oro, plata y platino. Teléfono. Dirección Telegráfica: Caplain-Paris.

REFERENCIAS EN BALEARES

## Manuel Beltrán y C. - Calle Comercio, 13 - Mahón.

### Laminadores para Plateros Joyeros y Fabricantes de Bolsillos de Plata

Fornituras, herramientas, limas, limas, tornos y útiles de precisión para RELOJEROS MECANICOS



Ruedas, y piezas de recambio para toda clase de Relojes. Unica para la venta del verdadero Pavón negro Melania para artículo, de acero y cajas de reloj.

## ENRIQUE CORTADA

Bajada San Miguel, 1, 2.º - BARCELONA

# Jabón Aurigemma

recomendado por eminentes médicos como desinfectante higiénico y para hermoear el cutis. De venta en Mahón:

## Camisería de Juan Lucena Nueva, 34

# CRISOL

**DESINFECCION GENERAL**  
Poderoso insecticida, antiséptico, desinfectante y antieripetogámico, no es corrosivo ni venenoso, es muy higiénico para la salud pública.  
Aplicable para el saneamiento de Escuelas, talleres, habitaciones, cárceles, hospitales, retretes, establos, cuadras, bodegas, etc., etc.

Remedio eficaz contra la mayor parte de las enfermedades de los animales domésticos como son la glosopeda o mal de pezuña, la sarna o roña, el muermo, percoz, herpes, rozaduras, etc., etc.

Este producto, cuyas aplicaciones son indescribibles, lo ofrezco al público seguro de que al emplearlo tal como lo recomiendo obtendrán el éxito completo de cualquiera de las desinfecciones que me piden.

Representante en Menorca: SANTIAGO GASLOT

DEPOSITO PARA EL DETALLE:

## D. Lorenzo Miquel - Arravaleta, 18

# LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

## BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

### PRÓXIMAS SALIDAS

PRINCESA MAFALDA, 21 Julio  
INDIANA, 7 Agosto  
CORDOVA, 27 id.  
PRINCESA MAFALDA 8 Spro  
LUISIANA, 20 Septiembre  
INDIANA, 2 Octubre  
CORDOVA 18 Octubre  
PRINCESA MAFALDA, 27 id.  
LUISIANA, 12 Noviembre  
INDIANA, 24 id.  
CORDOVA, 6 Diciembre  
PRINCESA MAFALDA, 15 Dbre.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la Compañía:

Esiera y Huguet, Plaza Príncipe, 13. - MAHÓN. - Estanco Timoner. - ALAYOR. - Sub-Agencia. - Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16. - CIUDADELA. - Sub-Agencia.

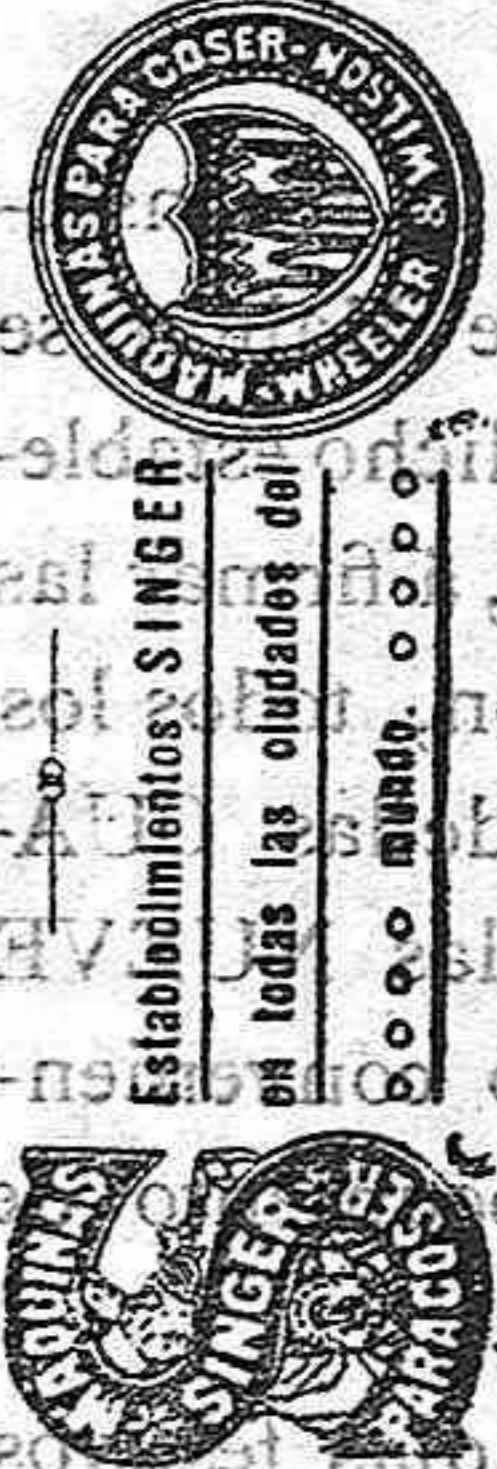


LA ROPA QUE VISTE A LA HUMANIDAD HA SIDO COSIDA CON MAQUINA SINGER

MAQUINA SINGER

MAQUINA SINGER

SINGER "66"



# LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos

## ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

### PRÓXIMAS SALIDAS

Julio 14 - Regina Elena.  
21 - Princesa Mafalda.  
21 - La Plata.  
22 - Savoia.  
Agosto 3 - León XIII.  
4 - Tomaso d Savoia.  
Agosto 11 - Indiana.  
11 - Príncipe Umberto.  
17 - Italia.  
25 - Ré Victorio.  
27 - Córdoba.  
31 - Argentina.

### GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón a DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caulés, n.º 44. - MAHÓN

# Pastelería de Lorenzo Carreras

En este acreditado establecimiento se sirven helados todos los días al precio de 40 céntimos.

# PERSIANAS

Fantasia, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la Calle Deyá n.º 5. - ESTERERIA



# UNDERWOOD

Es la mejor máquina de escribir que se conoce en el mercado mundial.

El modelo 1910, es el colmo de la perfección

El Gobierno de España usa actualmente unas 400 máquinas Underwood. 8.000 referencias en España cuya lista especial enviamos a quien la solicite, en la cual figuran las mas importantes Sociedades, Centros, Oficinas públicas, Bancos, Industriales, etc., etc.

La máquina de escribir Underwood, la dejamos a prueba sin ningún compromiso material ni moral, con el fin de que se estudie y someta a los mas exigentes ensayos comparándola con las diferentes marcas conocidas.

Solicítese de los señores GUILLERMO TRUNGER y C.ª, Balmes, 7. - BARCELONA.

Agente en Baleares. - JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, San Pedro, 45.

# Pianos Ortis y Cusso S.F.R.A.

GRAN PREMIO Exposición Universal de Milán 1906  
GRAN PREMIO Hispano-Francesa, Zaragoza 1908  
HORS CONCOURS, Exposición Universal de Bruselas 1910. (Clases 17 y 66).  
Membro del Jurado Internacional y Vice-Presidente del mismo.  
Los PIANOS ORTIS y CUSSO, no tienen rival, y debe compararlos quien necesite un piano. Ellos son los preferidos por los pianistas más célebres de nuestros tiempos.

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL MAHONESA en liquidación

El viernes día 21 del actual a las cinco de la tarde y en el local de la fábrica de hilados y tejidos de esta Sociedad, se venderán en pública subasta los terrenos, edificios, maquinaria y efectos que constituyen dicha fábrica, con arreglo al pliego de condiciones é inventario que obran en Mahón, en poder del vocal de la comisión liquidadora, don Juan Font, Cos de Gracia n.º 51 y en Barcelona en el despacho de don Joaquín M.ª Tintoré, Pasaje del Comercio n.º 1 y 3.  
Mahón 3 Julio de 1911. - La Comisión Liquidadora.

PARA ALQUILAR. - Lo están los altos de la casa calle de San Elías número 19.  
Los altos de la casa Plaza de la Pescadería número 34 con puerta a la calle del Arco.  
Es inútil presentarse sin suficiente garantía.  
Informarán en la calle de Gracia número 114.